

CORONAVIRUS : POUR VOUS PROTÉGER ET PROTÉGER LES AUTRES

*CORONAVIRUS: TO PROTECT YOURSELF AND
PROTECT OTHERS*



**RESPECTEZ LES
DISTANCES**
RESPECT DISTANCES

**PORTEZ UN
MASQUE**
WEAR A MASK



**LAVEZ VOUS
RÉGULIÈREMENT
LES MAINS**
*WASH YOUR HANDS
REGULARLY*

INFORMATION CORONAVIRUS

CORONAVIRUS INFORMATION

NOTE À L'ATTENTION DES ACTEURS DES VENTES

NOTE TO BUYERS AND VENDORS

Application d'un cahier des charges spécifique

Implementation of a specific protocol

POUR ACCÉDER À L'ÉTABLISSEMENT DES VENTES

TO BE ALLOWED ON THE SALES GROUNDS



J'apporte mon masque ou j'utilise celui fourni par ARQANA à l'accueil.

Port du masque obligatoire dans la **salle des ventes.**

I bring my own mask or I use one provide by ARQANA at reception. Wearing a mask is mandatory in the auction hall.

DANS L'ENCEINTE DE L'ÉTABLISSEMENT

ON THE SALES GROUNDS



Port du masque recommandé dans les cours et application des **gestes barrières**. Respect de la **distanciation sociale** (distance d'au moins 1 mètre entre deux personnes). Chaque groupe est **limité à 10 personnes**.
Wearing a mask is recommended especially indoors and implementing safety protocols. I implement social distancing (1 m minimum between two people.) Each group is limited to 10 people.

Toute personne développant des symptômes au cours de la vente doit immédiatement consulter le médecin de service.
Anyone would develop symptoms during the sale should immediately refer to the on-site doctor.

INFORMATION CORONAVIRUS

CORONAVIRUS INFORMATION

NOTE À L'ATTENTION DES PERSONNELS D'ÉCURIES/HARAS NOTE TO STUD AND STABLES STAFF



Distanciation sociale : respecter une distance d'au moins **1 mètre** entre deux personnes dans les **selleries**.

(Merci de votre compréhension.)

Social distancing: respect a distance of at least 1 metre between two people in tack rooms.

(Thank you for your understanding.)



Port du masque recommandé lors des présentations des chevaux.

Wearing a mask is recommended when showing horses.



Dès la fin de son activité, le salarié doit rapidement **quitter l'établissement des ventes**.

As soon as they have completed their tasks, employees should leave the sales complex promptly.

Toute personne développant des symptômes au cours de la vente doit immédiatement consulter le médecin de service.
Anyone would develop symptoms during the sale should immediately refer to the on-site doctor.

INFORMATION CORONAVIRUS

CORONAVIRUS INFORMATION

NOTE À L'ATTENTION DES VÉTÉRINAIRES

NOTE TO VETERINARIANS



ACCÈS AU BOX

ACCESS TO THE STABLES

Accès aux boxes des vétérinaires limité à **3 personnes maximum** (vétérinaire, aide vétérinaire et responsable du cheval).

A maximum of 3 people (veterinarian, veterinary assistant and handler) are allowed in a box.



MASQUE

MASK

Port du **masque obligatoire** dans les locaux vétérinaires (accès interdit en cas de refus).

Wearing a mask is mandatory in the veterinarians' area (refusal will lead to access being denied).



TEST DOPAGE

DOPING TEST

Le prélèvement de sang sera effectué dans le respect des **conditions de sécurité** recommandées par les vétérinaires.

Blood samples will be taken under security protocols recommended by veterinarians.

INFORMATION CORONAVIRUS

CORONAVIRUS INFORMATION

NOTE CONCERNANT LA RESTAURATION

NOTE REGARDING FOOD SERVICE



Par mesure d'hygiène, pour vous protéger et protéger les autres, privilégiez les **paiements par carte bancaire** et si possible, le **paiement sans contact**.

For hygiene reasons, to protect yourself and others, please pay by credit card whenever possible, preferably using contactless payment.



Afin de respecter la **distanciation sociale**, chaque personne devra **se restaurer isolément**.

In order to respect social distancing, each person is required to eat in isolation.



Port du masque obligatoire lors des déplacements dans les espaces de restauration.

Wearing a mask is mandatory when moving in the catering areas.



Merci de déposer vos **déchets dans les poubelles** prévues à cet effet.

Please dispose of your waste in the bins provided.